



## YSGOL Y MOELWYN

Heol Wynne, Blaenau Ffestiniog, Gwynedd, LL41 3DW.  
Ffôn/Tel: (01766) 830435  
E-Bost/E-mail: [swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru](mailto:swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru)



Eleri Moss, Mari Roberts; Sharon Davies,  
Elin Williams, Dewi Lake  
Uwch Dîm Rheoli/Senior Management Team

17.9.21

I sylw: Rhieni/Parents.

Annwyl Riant,

Anfonaf atoch am yr isod.

- E-bost:** Mae ebost yr ysgol yn newid. Os gwelwch yn dda wnewch chi ddefnyddio'r ebost hwn wrth gysylltu hefo'r ysgol o hyn ymlaen. [swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru](mailto:swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru)
- Diogelwch:** Diolch am eich holl gefnogaeth o safbwynt trefniadau diogelwch.
  - Rydym yn cadw golwg ofalus ar sefyllfa diogelwch yr ysgol o ddydd i ddydd.
  - Rydym yn parhau i gydweithio'n agos hefo Cyngor Sir Gwynedd a'r asiantaethau diogelwch.
  - Mae ffigyrau Covid yn yr ysgol yr wythnos hon yn eithaf sefydlog ac rydym yn monitro achosion yn ofalus iawn.
  - Mae trefniadau tracio y sir yn newid rhyw gymaint. Yn ystod y dyddiau nesaf mi fydd yr ysgol yn ail ddechrau cysylltu hefo teuluoedd disgyblion sydd wedi bod yn gyswllt (Y gwasanaeth olrhain sydd wedi bod yn gwneud hyn). Bydd yr ysgol yn derbyn enwau gan y gwasanaeth olrhain ac yna yn cysylltu hefo chi fel rhieni ar eu rhan (gweler neges ynghlwm).
  - Yn sgil arweiniad Cyngor Gwynedd:
    - Rydym yn parhau i annog disgyblion i wneud profion llif unffordd ddwywaith yr wythnos sef nos Sul a nos Fercher.
    - Rydym yn disgwyl fod disgyblion yn gwisgo mygydau yn y ffreutur ac ar drafnidiaeth ysgol. Rydym yn eu hannog i wisgo mygydau yn holl rannau cymunedol yr ysgol.

Dear Parent,

I am contacting you regarding the following:

- E-mail:** The school email is now changing. Please use the following new email to contact us from now on. [swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru](mailto:swyddfa@moelwyn.ysgoliongwynedd.cymru)
- Safety:** Many thanks for all your support regarding safety arrangements.
  - We are keeping a close eye on the safety situation in school on a daily basis.
  - We continue to work closely with Cyngor Gwynedd and the safety agencies.
  - The Covid cases at school this week are fairly stable and we are monitoring cases very closely.
  - There are some changes to the track and trace arrangements in Gwynedd. During the coming days the school will once again be contacting the families of pupils who have been in contact (this task has been completed this term until now by the track and trace service). The school will be provided with the names of pupils who have been in contact by the track and trace service and will contact parents on their behalf (see attached message).
  - Following the current guidelines from Cyngor Gwynedd:
    - We continue to encourage all pupils to complete lateral flow tests twice a week, on Sunday and Wednesday evenings.
    - We expect pupils to wear masks in the canteen and on school transport. We encourage pupils to wear masks in all communal parts of the school.

Yn gywir iawn/ Yours sincerely,

Dewi Lake

17.9.21

## **Newidiadau i olrhain cysylltiadau a hunanynysu**

Ysgrifennwn i'ch hysbysu o rhai newidiadau i'r drefn pan fydd rhywun yn profi'n bositif am COVID-19.

Os yw'ch plentyn yn profi'n bositif am COVID-19, bydd gwasanaeth Profi, Orlhain, Diogelu y GIG yn cysylltu gyda chi. Byddant yn gofyn cwestiynau sydd wedi'u cynllunio i adnabod y rheini sydd wedi bod mewn cyswllt agos gyda'ch plentyn yn ddiweddar. Yna bydd yr ysgol yn cysylltu â'r cysylltiadau agos hyn i ddarparu cyfarwyddiadau neu gyngor.

Nid oes rhaid i'r rheini sydd o dan 18 oed neu sydd wedi'u brechu'n llawn hunanynysu os ydyn nhw yn cael eu nodi fel cysylltiadau agos. Ond fe fydd yr ysgol yn cysylltu gyda nhw i roi gwybod eu bod wedi bod mewn cyswllt agos â rhywun sydd wedi profi'n bositif. Byddant hefyd yn cael cynnig dau brawf PCR ac yn cael gwybodaeth a chynghor ar sut i leihau'r risg o basio'r feirws i rywun arall. Os yw'ch plentyn yn cael ei nodi fel cyswllt agos, mae dal modd iddyn nhw fynychu'r ysgol oni bai eu bod yn datblygu symptomau neu'n cael cyngor penodol gan Profi, Orlhain, Diogelu i beidio mynd i'r ysgol. Parhewch i roi gwybod i ni os yw eich plentyn yn profi'n bositif os gwelwch yn dda.

Os oes patrwm o achosion efallai bydd Profi, Orlhain, Diogelu yn gofyn i ni roi'r wybodaeth ddiweddaraf i chi am y sefyllfa a'ch atgoffa o gamau allweddol, gan gynnwys eich cyngori i fod yn wylidwrus am symptomau newydd y gallai eich plentyn eu datblygu, ac i gadw draw oddi wrth deulu a ffrindiau bregus yn y tymor byr.

Ry'n ni yn disgwyl bydd achosion o COVID-19 ar draws ein cymuned dros yr wythnosau nesaf, ond nid yw hyn yn golygu bod COVID-19 yn lledu yn yr ysgol. Parhewch i fod yn wylidwrus am symptomau. Os oes gennych unrhyw amheuaeth, archebwch brawf PCR ar gyfer eich plentyn drwy ymweld â [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) neu drwy ffonio 119.

Dylai unrhyw un sydd â symptomau - peswch parhaus newydd, twymyn neu dymheredd uchel, neu colli synnwyr blasu neu arogl, neu wedi sylwi ar newid ynddynt – hunanynysu nes bod canlyniad y prawf wedi eich cyrraedd. Gallwch ddod o hyd i'r wybodaeth ddiweddaraf am drefniadau hunanynysu yn <https://llyw.cymru/canllawiau-hunanynysu>.

Diolch i chi am bopeth rydych chi wedi'i wneud i gefnogi'ch plentyn a'n hysgol.

## 17.9.21

### **Changes to contact tracing and self-isolation**

We write to notify you of some new arrangements when someone tests positive for COVID-19.

If your child tests positive for COVID-19, NHS Test, Trace, Protect (TTP) will contact you. They will ask questions designed to identify recent close contacts of your child. The school will then get in touch with these close contacts to provide instructions or advice.

Those who are under 18 or fully vaccinated are no longer required to self-isolate if they are identified as close contacts. But the school will contact to let them know that they've been in close contact with someone who has tested positive. They will also be offered two PCR tests and provided with information and advice on how to minimise the risks of onward spread. If your child is identified as a close contact, they can still attend school unless they develop symptoms or are advised otherwise by TTP. Please continue to let us know if your child tests positive.

If there is a pattern of cases TTP may ask us to update you on the situation and remind you of key steps, including advising you to keep an eye out for new symptoms your child may develop, and to stay away from vulnerable family and friends in the short-term.

We do expect that there will be cases of COVID-19 across our community over the coming weeks, but this does not mean that COVID-19 is spreading within the school. Please continue to be vigilant for symptoms. If you are in any doubt, order a PCR test for your child at [www.gov.uk/get-coronavirus-test](http://www.gov.uk/get-coronavirus-test) or by calling 119.

Anyone with symptoms - a new continuous cough, fever or high temperature or loss of, or change in, sense of smell or taste - should remain in self-isolation until the test result is known. You can find the latest information on self-isolation arrangements at [www.gov.wales/self-isolation](http://www.gov.wales/self-isolation).

Thank you for everything you have done to support your child and our school.